

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 1049
26/11/2024 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Rosmarie Pamer
Marco Galateo
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Christian Bianchi
Peter Brunner
Hubert Messner
Luis Walcher

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Änderung der Durchführungsverordnung
zum Landesgesetz vom 2. Dezember 2019,
Nr. 12 "Handelsordnung"

Oggetto:

Modifica del regolamento di esecuzione alla
legge provinciale del 2 dicembre 2019, n.
12 "Codice del commercio"

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

35.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 2. Dezember 2019, Nr. 12 "Handelsordnung" regelt die Ausübung des Handels in Südtirol.

Mit Dekret des Landeshauptmanns vom 23. Mai 2022, Nr. 12, wurde die Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 19. Dezember 2019, Nr. 12, in der Folge als Durchführungsverordnung bezeichnet, erlassen.

Es wird als nötig erachtet, die oben erwähnte Durchführungsverordnung abzuändern.

Die durchzuführende Änderung der Durchführungsverordnung lautet wie folgt.

In Artikel 1 wird auf Antrag der auf Landesebene repräsentativsten Organisationen im Handelssektor die Änderung von Artikel 30, Absatz 7 der Durchführungsverordnung vorgenommen, und zwar wird die Frist, innerhalb der der Handelstreibende die entsprechenden Vorbereitungen in den Geschäftsräumen vornehmen kann, von zwei auf drei Tage vor Beginn des Verkaufs unter dem Einkaufspreis und der außerordentlichen Verkäufe erhöht. Bei den drei angegebenen Tagen handelt es sich um Kalendertage und nicht mehr um Werktage, wie bisher vorgesehen.

Es wird als zweckmäßig erachtet, diesem Antrag stattzugeben, um die Vorbereitungsarbeiten des Handelstreibenden für Verkäufe unter dem Einkaufspreis und der außerordentlichen Verkäufe flexibler und einfacher zu gestalten, indem der Beginn dieser Vorbereitungsarbeiten eindeutig festgelegt wird, so dass sie keinen zeitlichen Schwankungen unterliegen, die davon abhängen, ob es vorhergehende Feiertage gibt oder nicht.

Der Rat der Gemeinden hat mit Schreiben vom 18.11.2024 ein positives Gutachten abgegeben, mit folgender Bemerkung: „Die Regelung an sich kann in der heutigen Zeit als überholt angesehen werden. Es wird sich nicht viel ändern, auch wenn ein weiterer Werktag hinzugefügt wird. Vielmehr sollte versucht werden, die Bewerbung von „vorgezogenen“ außerordentlichen Verkäufen über die sozialen Medien zu regeln bzw. zu unterbinden“.

Die angeführten Änderungen bringen keine Mehrausgaben mit sich.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

La legge provinciale 2 dicembre 2019, n. 12 "Codice del commercio" disciplina l'esercizio dell'attività commerciale in provincia di Bolzano.

Con decreto del Presidente della Provincia 23 maggio 2022, n. 12, è stato emanato il regolamento di esecuzione alla legge provinciale 2 dicembre 2019, n. 12, di seguito denominato regolamento di esecuzione.

Si ritiene necessario modificare il succitato regolamento di esecuzione.

La modifica da apportare al regolamento di esecuzione è la seguente.

Nell'articolo 1, su richiesta delle Associazioni di categoria del settore commercio maggiormente rappresentative a livello provinciale, si provvede a modificare l'articolo 30, comma 7 del regolamento di esecuzione, nello specifico, portando da due a tre giorni antecedenti le vendite sottocosto e le vendite straordinarie, il periodo in cui l'esercente l'attività commerciale può procedere al conseguente allestimento del punto vendita. I tre giorni indicati sono giorni da calendario e non più feriali come precedentemente previsto.

Si ritiene di accogliere tale richiesta al fine di rendere maggiormente flessibile e agevole l'attività preparatoria dell'esercente l'attività commerciale di allestimento del punto vendita alle vendite sottocosto e alle vendite straordinarie determinandone l'inizio in modo univoco di modo da renderla non suscettibile di variazioni temporali a seconda della presenza o meno di antecedenti giorni festivi.

Il Consiglio dei Comuni ha espresso parere positivo con lettera del 18/11/2024 svolgendo la seguente osservazione: "La disciplina stessa al giorno d'oggi può essere considerata obsoleta. Non cambierebbe molto anche se venisse aggiunto un altro giorno lavorativo. Sarebbe invece necessario impegnarsi ad impedire la pubblicità delle vendite straordinarie "anticipate" attraverso i social media".

Le suddette modifiche non comportano alcuna spesa aggiuntiva.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. die beiliegende Verordnung zu genehmigen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare l'allegato regolamento.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Anlage

Änderung der Durchführungsverordnung zum Landesgesetz vom 2. Dezember 2019, Nr. 12 „Handelsordnung“.

Art. 1

1. Im Artikel 30 Absatz 7 des Dekrets des Landeshauptmanns vom 23. Mai 2022, Nr. 12, werden die Wörter „zwei Werktage“ durch die Wörter „drei Tage“ ersetzt.

Art. 2 *Inkrafttreten*

1. Dieses Dekret tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Allegato

Modifica del regolamento di esecuzione alla legge provinciale 2 dicembre 2019, n. 12 “Codice del commercio”.

Art. 1

1. Nel comma 7 dell'articolo 30 del decreto del Presidente della Provincia 23 maggio 2022, n. 12, le parole “due giorni feriali” sono sostituite dalle parole “tre giorni”.

Art. 2 *Entrata in vigore*

1. Il presente decreto entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

Il presente decreto sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

LAMPIS ANTONIO
DEFANT MANUELA
LEITNER ANTON

20/11/2024 09:42:21
20/11/2024 09:36:16
20/11/2024 07:25:44

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden	<input type="text"/>	impegnato
als Einnahmen ermittelt	<input type="text"/>	accertato in entrata
auf Kapitel	<input type="text"/>	sul capitolo
Vorgang	<input type="text"/>	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

20/11/2024 16:36:33
TACCHINARDI MARTA

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

26/11/2024

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

26/11/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

26/11/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma